



**EN ISO 20345:2011  
AS/NZS 2210.3:2009  
ASTM F2413-11  
CERTIFIED**



**Proizvođač:** Portwest, Westport, Co Mayo, Ireland

**SERTIFIKOVANO OD STRANE:**

**SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD,** Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland . No. 2777  
**INTERTEK ITALIA SPA,** Via Miglioli, 2/A - Cernusco sul Naviglio (MI), Italy No. 2375  
**BSI AUSTRALIA,** Level 715 Talavera Rd Macquarie Park, Sydney NSW 2113, No. 0086  
**CTC – 4 Rue Herman Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France No. 0075**

## RS | KORISNIČKO UPUTSTVO

Pročitati datu uputstvo o upotrebi pre korišćenja proizvoda. Trebalo bi takođe obratiti se osobi zaduženoj za bezbednost ili drugom nadređenom licu u vezi sa zaštitnim obucama za Vaše specifične radne uslove. Ovo uputstvo čuvati pažljivo, kako biste mu mogli pristupiti u bilo koje vreme.



Pogledajte etiketu proizvoda za detaljne informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju u na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenjivi. Svi proizvodi su u skladu sa zahtevima regulative (EU 2016/426).



Sertifikovano od strane: AS/NZS 2210.3:2009 je standard za zaštitnu radnu obuću koju se primenjuje u Australiji i Novom Zelandu.

**ASTM F2413-11** SAD standard za zaštitnu radnu obuću

### PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPOTREBE

Zaštita radna obuća je proizvedena odobrenim sintetičkim i prirodnim materijalima koji su u skladu sa odredbama EN ISO 20345:2011, ASTM F2413-11/AS/NZS 2210.3:2009 standarda u vezi sa kvalitetom i performansama. Verna je važno da odabrana obuća mora odgovarati zahtevanom nivou zaštite u datom radnom okruženju.

Ovlašćenje nema dovoljna informacija o radnom okruženju, verna je važno obaviti konsultacije između proizvođača i kupca radi odabira odgovarajuće obuce. Najzima obuća je proizvedena kako bi rizik od poredve snaga na najmanju moguću mernu tokom upotrebe. Predviđena je za upotrebu u relativno bezbednom radnom okruženju i nije u mogućnosti da redukuje poredve u slučaju nezgode koja prevaziđe testirane limite perne standardima EN ISO 20345:2011, ASTM F2413-11 and AS/NZS 2210.3:2009.

### PRISTAJANJE I ODABIR ODGOVARAJUĆE VELIČINE

Da biste savršeno odabrali veličinu, veći otprilike štapa zahteva. Nostiti isključivo obuću odgovarajuće veličine. Prevelika ili premanja obuća može ograničiti slobodu pokreta i pružiti smanjenu zaštitu. Veličina proizvoda je utisnuta na svakom uputstvu.

### KOMPATIBILNOST

Radi postizanja optimalne zaštite, u nekim slučajevima je potrebno koristiti obuću sa dodatnom zaštitnom opremom, poput zaštitnih pantalone. U tom slučaju, pre preuzimanja različite aktivnosti, obratiti se Vašem proizvođaču radi saveta u vezi sa kompatibilnošću zaštitnih proizvoda i pogodnosti za zadatu upotrebu. Zaštitna obuća štiti korisnika stopala od poredve usled padajućih objekata ili u slučaju nagnjeđenja stopala. Oba je predviđena za industrijska i komercijalna okruženja gde može doći do nastanka opasnosti.

Obuća štiti od udara ičija snaga ne prelazi 200 džula (J)  
 Obuća štiti od pritiska na stopalo ičija vrednost ne prelazi 15000 Njunta (N)

Dodatna zaštita se može obezbediti, i sedee informacije su dostupne na proizvodu:

<b>Oznaka</b>	
Opstornost na prodiranje	P
<b>Elektrone osobine:</b>	
Provodljivost (maksimalna otpornost 100 kΩ)	C
Antistatičnost (raspon otpornosti od 100 kΩ do 1000 MΩ)	A
	I

### Opstornost na opasna okruženja

Isolacija od hladnoće	CI
Isolacija od vreline	HI
Apsorpcija energije u sedalnom regionu (20 Džula)	WR
Vodootpornost	WR
Metatarska zaštita (zaštita kostiju stopala)	M/MT
Zaštita članka	AN
Vodootpornost gornjeg dela	AN
Opstornost gornjeg dela obuce na sećenje i rezanje	CR
Dotpor na vrelinu (300°C)	HRO
Opstornost na motorna ulja	FO
Test održljivosti materijala	

### ČIŠĆENJE

Radi najbolje moguće upotrebe obuce, neophodno je obuću redovno čistiti vajanim sredstvima za čišćenje. Ne koristiti kaustične agense za čišćenje. Ukoliko je nakvašena, obuću treba ostaviti da se prirodno osuši u hladnoj, suvoj prostoriji. Sušenje "na silu" može izazvati oštećenja materijala gornjeg dela obuce.

### ODLAGANJE

Ukoliko se čuva u normalnim uslovima (u smislu temperature i relativne vlažnosti vazduha), obuću zastareva obično: 10 godina od datuma proizvodnje (obuća čiji je gornji deo proizveden od kože ili gume) odnosno 5 godina (obuća koja sadrži polipiracet-PUR). Pakovanje kojim se obuća isporučuje kuća mora da čiji deo sadrži obuću u istom ostajanju od trenurka proizvodnje do trenurka prodaje. Kartonska ambalaža se može kasnije koristiti i kao mesto za odlaganje obuce kada se ona ne koristi. Kada je obuća odložena u svojoj ambalaži, izbegavati odlaganje drugih teških objekata na nju posto može doći do oštećenja kutije i eventualnog oštećenja obuce.

### ROK UPOTREBE

Tačan rok upotrebe obuce uveliko zavisi od načina i okruženja upotrebe. Stoga je vrlo važno proveriti stanje obuce pre svake upotrebe i istu zameniti u slučaju da postane neodgovarajuća za nošenje. Posebnu pažnju obratiti na Savove u gornjem delu obuce, zatim na stanje donje obuce (savj koji spaja don sa ostacok obuce) kao i na očuvanost gornjeg dela obuce.

### POPAVKA

Ukoliko dođe do oštećenja obuce, predviđeni nivou zaštite neće biti ostvaren. Stoga, takvu oštećenu obuću treba odmah zameniti. Obuću sa metalnim zaštitnim kapcima za prste, treba odmah zameniti (po mogućnosti unapred) uljužno u kapice na bilo koji način oštećene, čak iako na prvi pogled deluju bezopasno.

### Opstornost na klizanje

U bilo kojoj situaciji gde postoji mogućnost klizanja, na performanse zaštitne obuce će značajno uticati imati karakteristike površine podloge kao i drugi faktori (ne oni koji se tiču same obuce). Stoga, nemoguće je obezbediti zaštitu od klizanja u svim okolnostima. Ova zaštitna obuća je testirana prema EN ISO 20345:2011/AS/NZS 2210.3:2009 standardima za zaštitu od klizanja. Do klizanja ipak može doći u određenim uslovima.

**Oznaka na obuci ukazuje da je ona odobrena u skladu sa PPE direktivom i oznake obuhvataju:**

### Objašnjenja oznaka

	<b>Objašnjenja oznaka</b>
	BSI / SMI oznaka Evropski normu Standard Australije i Novog Zelanda SAD standard za zaštitnu obuću
	Veličinu obuce
	Dotpor proizvodnje
	Kategorija zaštite
	Dodatne oznake karakteristika, npr. Antistatičnost
	Prepoznavanje proizvoda

### OPSTORNOST DONJA NA KLIZANJE

EN ISO 20345:2011 and AS/NZS 2210.3:2009 – OPSTORNOST NA KLIZANJE			
Oznaka	Test	Koeficijent trenja (EN 13287)	
CI			
HI			
WR			
M/MT			
AN			
CR			
HRO			
FO			
SRA	Keramičke pločice sa uljima	Ne manje od 0.28	Ne manje od 0.22
SRB	Metalna/čeluzna podloga sa glicerolom	Ne manje od 0.13	Ne manje od 0.18
SRC	Keramičke pločice sa SLS u kombinaciji sa metalnom/čeluznom podlogom sa glicerolom	Ne manje od 0.28 od 0.13	Ne manje od 0.22 Ne manje od 0.18

\* Voda sa 5% natrijum lauril sulfata (SLS)

### Kategorije zaštitne obuce

Kategorija	Model (*) i (**)	Dodatni zahtevi
SB	I II	Osnovna zaštitna obuća
S1	I	Zatvoreni region nalaganja Antistatičke karakteristike Apsorpcija energije u regionu nalaganja
S2	I	prema S1 plus Prodavnice laboratorije vnde
S3	I	prema S2 plus Opstornost na prodiranje/probijanje
S4	II	Antistatičke karakteristike Opstornost na motorna ulja Apsorpcija energije u regionu nalaganja Zatvoreni region nalaganja
S5	II	prema S4 plus Opstornost na prodiranje/probijanje Presovani dan

\* Obuća tipa I je proizvedena od čvrstih drugih materijala ne računajući obuću napravanu u celosti od gume ili polimera.  
 \*\* Obuća tipa II je proizvedena u celosti od gume (potpuno vulkanizirano) i u potpunosti od polimera.

### ULOŽJE

Obuća je snabdavana uložcima koji se mogu uklanjati. Imajte u vidu da su testiranja sprovedena sa uložkom u obuci. U obuci treba koristiti samo uz odgovarajuću obuću. Izneseni uložak zameniti isključivo uložkom istog modela.

### ANTISTATIČKA OBUĆA

Antistatička obuća se treba koristiti ukoliko je neophodno minimalni stepen elektrostatičkog pražnjenja. Na ovaj način se izbegavaju opasnosti od varničkog pražnjenja posebno zapaljivih supstanci i isparenja, u slučaju da rizik od električnog udara od elektrone opreme nije u potpunosti uklonjen. Takođe, dodatne zaštitne mere su neophodne. Takve mere kao i dodatni testovi pomenuti iznad, bi trebalo da postanu rutina u programu zaštite na radnom mestu. Ukoliko rizik od električnog udara nije u potpunosti otklonjen, dodatne zaštitne mere su neophodne. Takve mere kao i dodatni testovi pomenuti iznad, bi trebalo da postanu rutina u programu zaštite na radnom mestu.

Izkustva su pokazala da stepen električne otpornosti za antistatičku obuću bi trebalo biti manji od 1000 MΩ u bilo kom trenurku upotrebe. Vrednost od 100 kΩ je određena kao minimalni prag opstornosti novog proizvoda kako bi se ostvarila adekvatna zaštita od opasnog električnog udara ili paljenja pri upotrebi oštećenih električnih aparata pod naponom većim od 250 V. Ipak, u određenim okolnostima, obuća može pružiti manju zaštitu od otklone, te su stoga dodatne mere zaštite poželjne kako bi se zaštitio korisnik. Zaštitna svojstva obuce od električnog udara može biti redukovana usled savijanja, kontaminacije ili vlaženja obuce. Obaću ne pruži očekivanu zaštitu ako se nosi u vlažnim uslovima. Stoga je poželjno proveriti da li je u datim okolnostima maksimalna zaštita moguća. Preporučuje se korisniku da redovno testira obuću u kućnim uslovima pre svake upotrebe. Obuća klase I može absorbovati vaju ukoliko se nosi duže vremena, i u takvim vlažnim uslovima može postati elektroprovodljiva. Ukoliko se obuća nosi u uslovima gde se dotpostaje kontaminiran, korisnici bi trebalo veći da proveru električna svojstva obuce pre ulaska u opasno radno okruženje.

Pri upotrebi zaštitne obuce, opstornost podloge ne bi trebala biti takva da nanosi zaštitu koju pruža obuća. Takom upotrebu, treba izbegavati upotrebu bilo kakvih dodatnih izolirajućih elemenata, osim običnih čarapa. U protivnom treba proveriti elektrostatičke osobine tog dodatnog elementa i njegovu interakciju sa obućom.

### OPSTORNOST NA PRODIRANJE

Opstornost na prodiranje zaštitne obuce se proverava u laboratorijskim uslovima, upotrebom zaružavajućeg eksera, dijametra 4,5mm i silu od 1100 N. Veće sile pritiska ili eserifirajući manjeg promena uveliku rizik od prodiranja obuce. U takvim okolnostima, treba razmotriti uvođenje dodatnih mera, poput dodatka za zaštitu od prodiranja. Postoje dve vrste dodatnaka, oni proizvedeni od metala i nemetala. Oba modela zadovoljavaju osnovne zahteve u pogledu zaštite od prodiranja propisane u odgovarajućim standardu date obuce. Ipak, ova dva modela imaju određene specifične prednosti i mane. Iu Metalni dodatci: otporniji na prodiranje raznih objekata (u pogledu promera, oblika i oštine). Ipak, ovi dodatci ograničavaju pri proizvodnji obuce, pokrivaju samo donje donje dela obuce. Nemetalni: lakši su, fleksibilniji i pokrivaju veći deo obuce. S druge strane stepen zaštite od karakteristika objekata (u pogledu promera, oblika i oštine).

### PROVODNA OBUĆA

Elektroprovodna obuća se koristi ako je neophodno da se minimalizuje elektrostatička pražnjenja tokom što kraćeg vremena, npr. pri rukovanju sa eksplozivima. Elektroprovodna obuća se ne treba koristiti ukoliko nije prethodno otklonjena opasnost od strujnog udara od strane električnih uređaja. Kako bi se osigurala elektroprovodne karakteristike obuce, gornji prag električne otpornosti je 100 kΩ pri kupovini nove obuce.

Zaštitna svojstva obuce od električnog udara može biti redukovana usled savijanja, kontaminacije ili vlaženja obuce. Obaću ne pruži očekivanu zaštitu ako se nosi u vlažnim uslovima. Stoga je poželjno proveriti da li je u datim okolnostima maksimalna zaštita moguća. Preporučuje se korisniku da redovno testira obuću u kućnim uslovima pre svake upotrebe. Metode testiranja opisane dele, bi trebalo da postanu rutina u programu zaštite na radnom mestu.

Ukoliko se obuća nosi u uslovima gde se dotpostaje kontaminiran, korisnici bi trebalo veći da proveru električna svojstva obuce pre ulaska u opasno radno okruženje. Pri upotrebi zaštitne obuce, opstornost podloge ne bi trebala biti takva da nanosi zaštitu koju pruža obuća. Takom upotrebu, treba izbegavati upotrebu bilo kakvih dodatnih izolirajućih elemenata, osim običnih čarapa. U protivnom treba proveriti elektrostatičke osobine tog dodatnog elementa i njegovu interakciju sa obućom.

### OBUĆA OTPORNA NA HEMIKALE

Bi koristite zaštitnu obuću radi zaštite od hemijskih rizika. Ova proizvod je proizveden u skladu sa EN13832-2:2006 standardom. Obaću je testirana na prisustvo različitih hemikalija navedenih u tabeli ispod. Obaću je testirana u laboratorijskim uslovima i odnosi se isključivo na testirane hemikalije. Korisnici moraju znati da zaštitna svojstva obuce mogu biti značajno narušena pri kontaktu sa nekim drugim hemikalijama (različitim od onih korišćenih pri testiranju) ili u slučaju fizičkog stresa (visoka temperatura, abrazija na primer). Stoga, poželjno je preduzeti neophodne mere opreza.

### Standard - EN 13832-2:2007

Hemikalija:	Hidrotik (Na) Natrijum (Na) Hidroksid (25% rastvor, masevina (0.9-1.33) (M)	Amonijak (25% rastvor, masevina (0.9-1.33) (M)	Sretna kiselina (99-11% (N)
0-2	2	2	2
CS broj:			
Stepen performansi:			

Nivo 2: Zadržavanje je moguće u perodu od 241 do 480 minuta.

**Preuzmite deklaraciju u usaglasenosti na [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)**